

MONOGRÁFICO

LA INVESTIGACIÓN EN DISPONIBILIDAD LÉXICA Y SU PROYECCIÓN EN EL ÁMBITO DE LA DIDÁCTICA DE LA LENGUA

Editores temáticos: José Ramón Gómez Molina y Mª Begoña Gómez Devís

Tejuelo

Nº 35 (3), Revista de Didáctica de la Lengua y la Literatura Año XIV. Marzo de 2022

Esta obra está publicada bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional4.0, que le permite copiar y comunicar públicamente la obra. No se permite un uso comercial de la obra original ni la generación de obras derivadas.

Dispone del texto legal completo en la siguiente dirección: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/





Autoría-Atribución: Deberá respetarse la autoría del texto y de su traducción. El nombre del autor/a y del traductor/a deberá aparecer reflejado en todo caso. No Derivados: No se puede alterar, transformar, modificar o reconstruir este texto.

Grupo de investigación "Educación, Cultura y Territorio" (SEJ036), de la Universidad de Extremadura: https://opendata.unex.es/investiga/grupos-de-investigacion/SEJ036

Editores y Coordinadores: José Soto Vázquez, Ramón Pérez Parejo y Elena de la Montaña Rojo

Editores temáticos: José Ramón Gómez Molina y Mª Begoña Gómez Devís

Cáceres. 2022 354 páginas

CDU: 821.134.2:37.02 **ISSN:** 1988-8430

URL: https://tejuelo.unex.es/

DOI: http:://dx.doi.org/10.17398/1988-8430



EDITORES / EDITORS

Dr. D. José Soto Vázquez, Universidad de Extremadura Dr. D. Ramón Pérez Parejo, Universidad de Extremadura

CONSEJO DE REDACCIÓN / EDITORIAL BOARD

Dra. Tania Rosing, Universidad de Passo Fundo, Brazil Dr. Enrique Barcia Mendo, Universidad de Extremadura, Spain Dr. Antonio Ricardo Mira, Universidad de Évora, Portugal Dra. Natividade Pires, Universidad de Castelo Branco, Portugal Dra. Loretta Frattale, Universitá di Roma Tor Vergata, Italy Dr. Carlos Lomas, CPR Gijón, Spain Dra. Silvia Valero, Universidad de Cartagena, Colombia

Dr. Alberto Bustos Plaza, Universidad de Extremadura, Spain Dr. Joaquín Villalba Alvarez, Universidad de Extremadura, Spain Dr. José Roso Díaz, Universidad de Extremadura, Spain

Dr. Francisco Javier Grande Quejigo, Universidad de Extremadura,

Dr. Jesús Cañas Murillo, Universidad de Extremadura, Spain Dra. Dimitrinka G. Níkleva, Universidad de Granada, Spain Dra. Hanna Martens, Universidad de Extremadura, Spain Dra. Magdalena López Pérez, Universidad de Extremadura, Spain Dr. Jorge Chen Sham, Universidad de Costa Rica, Costa Rica Dra. Ana Margarida Ramos, Universidad de Aveiro, Portugal Dr. Giuseppe Trovato, Università Ca' Foscari, Italy

CONSEJO DE REVISIÓN / REVIEW BOARD

Dr. Manuel Francisco Romero Oliva, Universidad de Cádiz, Spain Dra. Magda Zavala, Universidad de Costa Rica, Costa Rica Dra. Sophie Von Werder, Universidad de Antioquia, Colombia Dr. Juan Antonio Garrido Ardila, University of Malta y Universiteit van Amsterdam, Holanda

Dra. Ana María Ramos García, Universidad de Granada, Spain Dra. Christiane Neveling, Universidad de Leipzig, Germany Dr. Winston Alfredo Morales Chavarro, Universidad de Cartagena,

Dra. María Dolores Castrillo de Larreta-Azelain, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain

Dra. Lourdes Sánchez Vera, Universidad de Cádiz, Spain Dr. Ana María Machado, Universidad de Coimbra, Portugal Dra. Ester Trigo Ibáñez, Universidad de cádiz, Spain Dra. Eva Iñesta Mena, Universidad de Oviedo, Spain Dra. Beatriz Sánchez Hita, Universidad de Cádiz, Spain Dra. María Carreño López, Universidad de Almería, Spain Dra. Olga Vallejo Murcia, Universidad de Medellín, Colombia Dr. Iván Alexis Candia, Universidad de Playa Ancha, Chile Dra. María José García Folgado, Universidad de Valencia, Spain Dr. António Apolinário Lourenço, Universidad de Coimbra, Portugal

Dra. Raquel Gutiérrez Sebastián, Universidad de Cantabria, Spain Dr. Jorge Daniel Mendoza Puertas, Universidad de Ulsan, Korea, Republic Of

Da. Julie Wilheim, Iowa State University, United States Dr. Agustín Reyes Torres, Universidad de Valencia, Spain

Dr. José Antonio Leal Canales, IES "Luis de Morales", Arroyo de la Luz, Spain

Dr. Marco Antonio Pérez Durán, Universidad Autónoma San Luis de Potosí Mexico

Dr. Xavier Escudero, Université du Littoral-Côte d'Opale (Boulognesur-Mer), France

Dra. Esperanza Morales López, Universidad de A Coruña, Spain

Dra. Irene Sánchez Carrón, IES "Norba Caesarina", Cáceres, Spain

Dr. Moisés Selfa Sastre, Universidad de Lleida, Spain

Dra. Olga Moreno Fernández, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, Spain

Dr. Fermín Ezpeleta Aguilar, Universidad de Zaragoza, Spain

Dra. Claudia Gatzemeier, Universidad de Leipzig, Germany Dra. Annegret Thiem, Universidad de Paderborn, Germany

Dr. Paulo Lampreia Costa, Universidad de Évora, Portugal

Dra. Verónica Ríos, Universidad de Costa Rica, Costa Rica

Dra. Lidia Uso Viciedo, Universidad de Barcelona, Spain

Dr. Santiago Pérez Aldeguer, Universidad de Zaragoza, Spain

Dra. Alana Gómez Gray, Universidad de Guadalajara, Mexico

Dra. Angela Balca, Universidad de Évora, Portugal

Dr. José Luis Losada, Universidad de Wroclaw, Poland

Dra. Mariona Casas Deseuras, Universidad de Vic, Spain Dr. Juan José Lanz, Universidad del País Vasco, Spain

Da. Inmaculada Sánchez Leandro, IES "Torrente Ballester", Miaiadas, Spain

Dr. Dorde Cuvardic García, Universidad de Costa Rica, Costa Rica Dr. Antonio Sáez Delgado, Universidad de Évora, Portugal

D. Luis Gomes, Universidad de Castelo Branco, Portugal

Dra. Montserrat Pons Tovar, Universidad de Málaga, Spain Dra. Coronada Carrillo Romero, IES "Al-Qazeres", Cáceres, Spain

Dr. Carlos Pazos Justo, Universidade do Minho, Portugal

Dra. Herminda Otero Doval, Universidade do Minho, Portugal

Dr. Pedro Dono López, Universidade do Minho, Portugal

Dr. Francisco García Marcos, Universidad de Almería, Spain

Dra. María Victoria Mateo, Universidad de Almería, Spain Dra. Ana Díz-Plaja Taboada, Universitat de Barcelona, Spain

Dr. José M. de Amo, Universidad de Almería, Spain

Dra. Mercedes Molina Moreno, Universidad de Granada, Spain

Dra. Gisela Quintero, Universidad Nacional de Educación, Écuador

Dra. Juli Palou, Universitat de Barcelona, Spain

Dra. Eva Tresserras, Universitat de Barcelona, Spain

Dra. Noelia Ibarra Rius, Universidad de Valencia, Spain

Dra. Núria Sánchez Quintana, Universitat de Barcelona, Spain

Dra. Rosa Gil, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

Dra. Susana Sánchez Rodríguez, Universidad de Cádiz, Spain Dra. Encarni Carrasco, Universitat de Barcelona/Universidad de

Castilla La Mancha, Spain Dra. Maria Martínez Deyros, Instituto Politécnico de Braganza, Portugal

Dra. María Mar Soliño Pazó, Universidad de Salamanca, Spain

Dra. Marta Sanjuán, Universidad de Zaragoza, Spain

Hugo Heredia Ponce, Universidad de Cádiz, Spain

Dr. José Domingo Dueñas, Universidad de Zaragoza, Spain

Dr. Joan Marc Ramos, Universidad de Barcelona, Spain

Dra. Virginia Calvo, Universidad de Zaragoza, Spain

Dr. Juan Senís, Universidad de Zaragoza, Spain

Dr. Simone Greco, Universidad de Bari, Italy

Dra. Carolona Margarita González Ramírez, Universidad de Valnaraiso Chile

Dra. Milagrosa Parrado Collantes, Universidad de Cádiz, Spain Dr. Zósimo López Pena, Universidad Internacional de la Rioja, Spain

Dra. Deniz Ozcan, Ondokuz Mayis Üniversitesi, TurKey. Dra. Alexandra Santamaría Urbieta. Universidad de Alcalá de

Henares, Spain.

Dra. Elena Alcalde Peñalver, Universidad de Alcalá de Henares,

Dra. Cristina Calle Martínez, Universidad Complutense de Madrid,

Dra. Belén Díez Bedmar, Universidad de Jaén, Spain.

Dra. Elena Serrano Moya, Universidad de Alcalá de Henares, Spain.

Dr. Zehra Ozcinar, Ataturk Teacher Training Academy, Cyprus.

Dr. Huseyin Uzunboylu, Near East University, Nicosia, Cyprus.

Dr. Zeynep Genç, Near East University, Nicosia, Cyprus

Dr. Semih Calışkan, Aydın University, Istambul, Turkey. Dr. Ahmet Günevli, Lefke European University, Turkey.

Dra. Badrie, EL-Daw, Lebanese University, Lebanon.

Dr. Ali Rahimi, Bangkok University, Thailand.

Dra. Aydan Irgatoglu, Baskent University, Ankara, Turkey.

Dr. Fatih Yavuz, Balıkesir University, Turkey. Dra. Mukaddes Sakallı Demirok, Near East University, Nicosia, Cyprus.

Dra. Ozge Hacıfazlıoğlu, Hasan Kalyoncu University, Turkey. Dra. Elsa de Jesus Roma Nunes, Escola Secundária André de Gouveia, Évora, Portugal.

Dra. Inmaculada Clotilde Santos Díaz, Universidad de Málaga, Spain

Dra. María Remedios Fernández Ruiz. IES Gerald Brenan de Alhaurín de la Torre (Málaga), Spain. Dra. Cristina Milagrosa Castillo Rodríguez, Universidad de Málaga, Spain.

La revista, especializada en la Didáctica de las Lenguas y de las Literaturas, en Literatura Infantil y Juvenil y en Educación, está indexada en los siguientes medios de documentación bibliográfica.

Bases de datos de citas

JCI. "Emerging Sources Citation Index", desde 2015. Cuartil Q2 (2020). JCI 0,56. SCOPUS de Elsevier, desde 2018. Cuartil Q1 (2020), Factor de impacto 0,25.

Sistemas de evaluación y e-Sumarios

FECYT: Sello de Calidad de Revistas Científicas Españolas 2021 (Ministerio de Ciencia e Innovación).

Journal Schoolar Metrics (Arts, Humanities and Social Sciencie) de EC3 Research Group: Evaluación de la Ciencia y la Comunicación Científica (Universidad de Granada). Periodo 2010-2014. Incluida en tres categorías: Educación, Q3; Lenguaje y lingüística, Q2; Literatura, Q1. En este periodo la revista obtuvo en el H5 Index (6) y H5 Median (12) de un total de H Citations (80).

Clasificación en MIAR: ICDS 2020: 9.6.

Erih plus: incluida desde el 28 de julio de 2015.

Ulrich's Periodicals Directory: Incluida en la categoría lingüística y literatura.

Clasificación en DICE: valoración de la difusión internacional 4,5; Internacionalización de las contribuciones 31,25. Incluida entre la 10 revista del área.

Clasificación en Latindex (directorio y catálogo) v. 2.0: 33 criterios cumplidos.

Sherpa Romeo: color "grey".

CIRC 2020 (Clasificación Integrada de Revistas Científicas): Ciencias Sociales B; Humanidades B.

Dialnet Métricas. Impacto 2019: 0,362; Revista 4 de 130.

REDIB. Clasificación global: 310 de 1199. O1. Percentil Factor de Impacto: 76.772.

Index Copernicus Value (ICV), 2019: 96,77.

MLA (Modern Language Asociation).

DOAJ

REDINED

CARHUS PLUSH +

Preliminares/Preliminary

La investigación en disponibilidad léxica y su proyección en el ámbito de la didáctica de la lengua

n la actualidad, el área de Didáctica de la Lengua y la Literatura muestra una relevancia epistemológica y ofrece una investigación científica que contribuyen a mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas desde diferentes perspectivas. En el contexto español, la nómina de jóvenes investigadores con nuevos planteamientos teóricos y modelos de análisis está contribuyendo de forma evidente a la renovación de esta disciplina.

Uno de los campos que corrobora esta evolución es el estudio del léxico. Allá por la década de los sesenta del siglo pasado surgió en algunos países el interés por establecer un léxico elemental o fundamental para la enseñanza de sus idiomas; aquellos primeros trabajos atendían esencialmente al criterio cuantitativo de frecuencia

de las palabras. Pronto se observó que ese criterio de selección léxica era incompleto y se produjo un reajuste teórico y metodológico que desembocó en el léxico disponible. Este nuevo concepto hace referencia al vocabulario habitual de uso ante determinados estímulos semánticos o áreas temáticas, complementando lo cuantitativo con lo cualitativo al tener en cuenta el tema de conversación, y utiliza un método que promueve la evocación de palabras asociadas a esos centros de interés.

Desde la década de los ochenta-noventa vienen realizándose diversos estudios sobre la disponibilidad léxica en español con el objetivo de planificar qué caudal léxico es necesario aprender y en qué orden. El marco inicial de investigación fue el *Proyecto de Estudio de la Disponibilidad Léxica del Español* con una finalidad esencialmente pedagógica y con unas bases metodológicas comunes para su obtención y análisis (tipo de informantes, cuestionarios, áreas nocionales, criterios de edición...), pero a lo largo del siglo XXI el campo de investigación se ha diversificado ampliamente y se ha renovado tanto desde la perspectiva epistemológica, conceptual y cognitiva, como metodológica.

Atendiendo a esta polifonía, el presente monográfico ofrece a sus lectores una serie de contribuciones científicas, evaluadas por pares ciegos, como aportación al desarrollo y a la transferencia del conocimiento en la trayectoria más reciente de esta disciplina.

Así pues, iniciamos este volumen con aquellos trabajos que atienden a uno de los objetivos más fecundos de este campo de investigación: optimizar la planificación léxica en la enseñanza de español como lengua extranjera.

Mª Ángeles Calero (Universidad de Lleida) y Chen Lei (Tianjin Foreign Studies University) en su artículo "Disponibilidad léxica y planificación de la enseñanza del vocabulario en estudiantes de ELE sinohablantes" tratan de identificar el grado de convergencia o

divergencia en los procesos cognitivos que determinados estímulos o centros de interés los estudiantes preuniversitarios cuya lengua materna es el español (ELM) y estudiantes chinos universitarios que estudian español como lengua extranjera (ELE). Una vez obtenidos los resultados de estudiantes nativos y no nativos de español (ELM-ELE) cotejan, de un lado, el peso del léxico más disponible en las respectivas lenguas maternas, mandarín y español, y, de otro, el léxico disponible del alumnado chino en su lengua materna (MLM) y en ELE. Entre las conclusiones más relevantes cabe destacar dos: aunque se actualizan nociones similares, las conexiones léxico-semánticas no son las mismas entre las dos lenguas contrastadas; y atendiendo a las diferencias en la disponibilidad léxica entre nativos y no nativos sugieren planificar la enseñanza del léxico español tomando como referencia el vocabulario disponible en mandarín, puesto que la categorización conceptual tiene suficientes puntos de conexión en ambas lenguas maternas.

investigación realizada por Sánchez-Saus Marta de Cádiz) y titulada "Redes semánticas, léxico disponible y didáctica del vocabulario de ELE: un análisis por niveles de español" indaga la organización del lexicón mental de aprendientes de español como lengua extranjera y las aplicaciones didácticas que pueden derivarse. Tomando como referencia tres centros de interés, la autora analiza las redes semánticas que se configuran en el léxico disponible de estudiantes de ELE según aumenta el conocimiento de español y las compara con las de hablantes nativos; asimismo, estudia la naturaleza de las relaciones léxicas y significativas entre las palabras de cada estímulo con el objetivo de diseñar actividades sobre léxico en los niveles medio y superior (B y C) de ELE. Asumiendo que la configuración interna de los centros de interés responde a tres tipos de categorías cognitivas distintas (naturales, radiales y esquemas), concluye, de una parte, que la configuración interna de los aprendientes es más débil que la de los nativos y, de otra, que las relaciones internas entre las unidades léxicas de los centros Partes del cuerpo y Animales pueden clasificarse como categorías naturales

mientras que las relaciones entre las palabras del área nocional *Escuela y universidad* son mayoritariamente de tipo esquema. Finaliza su trabajo señalando la utilidad que representa la explicitación de estas relaciones en el diseño de actividades sobre léxico en ELE.

Considerando el papel central que adquiere el léxico en el aprendizaje de una lengua, el estudio realizado por José Antonio Moreno (Universitat Rovira i Virgili) en "Aplicaciones de la disponibilidad léxica a la lexicografía de aprendizaje en ELE" incide en la utilidad de la disponibilidad léxica como criterio de selección de las entradas de un diccionario de aprendizaje de ELE atendiendo a una nivelación progresiva del conocimiento y uso de la lengua. Los destinatarios son estudiantes sinohablantes de niveles intermedio y avanzado (B1 y B2). El autor, tras analizar las carencias y ventajas que presentan los listados de léxico disponible así como las limitaciones de los listados de frecuencia, compara los índices de disponibilidad obtenidos en lexías de seis centros de interés de carácter relacional con los datos procedentes de otros corpus léxicos en esas áreas nocionales, los combina e interrelaciona y concluye confirmando la conveniencia de aplicar ese criterio complementario para la selección y nivelación de entradas léxicas. Asimismo, y en el marco de la lexicografía pedagógica resalta la exigencia de que el diccionario responda a las necesidades comunicativas de los usuarios en los diferentes estadios de aprendizaje.

En segundo lugar, se abren paso tres contribuciones que introducen estímulos gramaticales en la obtención del léxico disponible y analizan las estrategias de evocación utilizadas por los hablantes. Frente a los centros de interés tradicionales, referidos a ámbitos de experiencia próxima de los individuos (estímulos semánticos, áreas temáticas), se investiga aquellas categorías lingüísticas prototípicas (sustantivos, verbos y adjetivos) que utilizamos para representar y aprehender el mundo que nos rodea, y que han sido adquiridas progresivamente en el proceso de formación escolar. Ello supone no solo una innovación metodológica sino

también un mejor conocimiento cognitivo acerca de los recursos empleados en la evocación de estas palabras, las relaciones entre dichas categorías gramaticales y cuáles son las unidades léxicas prototípicas.

Carmela Tomé y Álvaro Recio (ambos de la Universidad de Salamanca) ofrecen un interesante artículo titulado "De disponibilidad léxica a la disponibilidad gramatical. Desarrollos metodológicos y aplicación didáctica", donde aplican dos estímulos de índole gramatical: Sustantivos y Verbos. La elección de estos estímulos viene motivada porque se trata de categorías nucleares de la gramática universal y por su relevancia educativa en la enseñanza de la morfología y de la sintaxis desde la Educación Primaria hasta el Bachillerato. Los autores contrastan las producciones léxicas de sustantivos y de verbos, así como las estrategias de evocación, y la relacionan con los resultados de algunas categorías semánticas tradicionales en términos cuantitativos y cualitativos. Los resultados obtenidos ofrecen varias conclusiones interesantes, además de las posibilidades didácticas en la enseñanza de la gramática. Confirman que se trata de categorías inclusivas bien delimitadas y con elevada productividad, lógicamente mayor en sustantivos que en verbos; por su parte, el análisis cualitativo muestra que las unidades léxicas más disponibles corresponden a las subclases más prototípicas de sustantivos (comunes, discontinuos, individuales y concretos) y de verbos (predicativos, bivalentes, transitivos, no pronominales y de acción); finalmente, en la disponibilidad léxica de estas etiquetas metacategoriales intervienen tanto la caracterización gramatical (clases prototípicas) como la naturaleza semántico-conceptual (correlato a nivel cognitivo).

Florentino Paredes (Universidad de Alcalá) nos ofrece "La categorización del adjetivo. Aportes desde la disponibilidad léxica de Madrid", donde también argumenta la utilidad que supone investigar diferentes categorías gramaticales, así como las relaciones entre ellas para su tratamiento didáctico en el aula. Tras la presentación

semántica y sintáctica de la categoría léxica *Adjetivos*, muestra el análisis cuantitativo y cualitativo de su trabajo diferenciando la perspectiva individual y la colectiva en diferentes aspectos: caracterización semántica de las primeras unidades léxicas, polaridad de esas primeras unidades, relaciones semánticas entre ellas y adjetivos más disponibles. Desde el punto de vista sociológico señala dos factores que influyen en la variación cuantitativa de los adjetivos: el nivel sociocultural de los hablantes y el tipo de enseñanza. Y a partir de la información sobre el modo en que se organiza cognitivamente esta categoría gramatical realiza una serie de consideraciones didácticas para que los alumnos tomen conciencia de la existencia de los diversos tipos de adjetivos y de los mecanismos de asociación entre ellos.

También desde la perspectiva gramatical pero con un objetivo distinto, Natividad Hernández (Universidad de Salamanca) nos aporta el artículo "Conciencia morfológica y vocabulario disponible: un estudio evolutivo desde la educación secundaria a la universidad". Se trata de un trabajo novedoso en el que, aplicando estrategias lingüísticas metacognitivas, la autora investiga cómo la conciencia morfológica que tienen los hablantes está relacionada con la productividad de léxico disponible. Si la conciencia morfológica flexiva se desarrolla en los primeros años de escolarización, su trabajo demuestra que la morfología derivativa es particularmente relevante en el desarrollo lingüístico de los hablantes adolescentes y jóvenes. Entre la diversidad de habilidades morfológicas investigadas, las tareas que mejor predicen la productividad en el vocabulario disponible son las de producción morfológica libre a partir de una base y un sufijo. La profesora Hernández concluye que la fluidez léxica y la conciencia morfológica crecen significativamente entre los 12 y los 15 años y en menor medida entre los 15 y los 18 años. Además, reflexiona sobre el trabajo metalingüístico que debe realizarse en los niveles de la ESO y del Bachillerato puesto que un crecimiento de la conciencia morfológica derivativa conlleva un rápido incremento en el vocabulario, basado en un modelo de

desarrollo bidireccional. Por último, asumiendo las limitaciones de su diseño experimental, destaca la necesidad de diseñar pruebas de conciencia morfológica estandarizadas específicas para estas etapas escolares.

A continuación se incluyen tres estudios que presentan algunas modificaciones metodológicas centradas en el ámbito escolar. La investigación predominante sobre disponibilidad léxica en español se ha centrado en informantes preuniversitarios, pero durante el siglo XXI son ya varios los trabajos dedicados al léxico disponible en diferentes etapas escolares. Una muestra de ello es el trabajo de Begoña Gómez (Universitat de València) y Milko (Universidad Andrés Bello, Chile) titulado "Bases para la enseñanza del léxico: mecanismos de asociación y configuración de redes en el léxico disponible infantil". Utilizando como estímulo la categoría semántica Colores realizan un estudio descriptivo del léxico disponible en niños de seis años de Valencia (España) y Talca (Chile). Analizan la organización cognitiva de las unidades disponibles en el lexicón infantil y comentan las similitudes y diferencias entre ambos grupos de escolares. Finalmente, a partir de los grafos que muestran la configuración de las redes y sus conexiones concluyen que existe una fuerte elicitación de los colores primarios, que actúan como elementos prototípicos, así como un predominio de mecanismos semánticos de categorización en la construcción de las redes asociativas.

También referido a otras etapas educativas, Miguel Ángel Marcos y Cristina V. Herranz (ambos de la Universidad Rey Juan Carlos) junto con Ricardo Mª Jiménez (Universidad Internacional de Cataluña) estudian si el conocimiento de otras lenguas, además del inglés y del catalán, incrementa el léxico disponible en español; así lo indica el título de su trabajo "El conocimiento de otras lenguas en el léxico disponible español en estudiantes de Secundaria y Bachillerato". Se trata de una investigación cualitativa y novedosa no solo por los informantes y algunos centros de interés, como *Profesores y Educación*, sino también por la variable de estudio y los

cálculos realizados: el índice de disponibilidad léxica (ID), el índice de compatibilidad (IC) y el porcentaje de disponibilidad léxica retenida (PDR). Tras comparar los corpus de léxico disponible de los estudiantes de 1º de la ESO y 1º de Bachillerato de centros educativos bilingües de Madrid y Barcelona, los autores concluyen que el conocimiento de otras lenguas influye positivamente en una mejora del léxico disponible español de los informantes. Además, comentan lo más relevante para cada una de las áreas asociativas, confirman que la compatibilidad entre ambos corpus es muy heterogénea al comparar los diferentes centros de interés y comprueban que el PDR indica porcentajes muy elevados de disponibilidad léxica total.

Otra cuestión ligada a la disponibilidad léxica es la modificación de la nómina inicial de centros de interés según los objetivos establecidos en cada investigación. La contribución de Inmaculada C. Santos y María Juárez (ambas de la Universidad de Málaga) titulada "El concepto de educación del futuro profesorado desde la disponibilidad léxica según su formación académica" es un ejemplo de ello por su interés en la evaluación de la competencia léxica de los futuros docentes. Si bien la investigación completa explora la disponibilidad léxica en cinco centros de interés, las autoras centran aquí su atención en el contenido del área nocional Educación y constatan las diferencias léxicas atendiendo a las variables 'grado' (Profesorado de Educación Infantil – Educación Primaria) y 'curso' (1º y 4º de ambos grados) de los informantes. Tras realizar pruebas de léxico disponible en español, inglés y francés, se analizan de forma cualitativa las palabras más disponibles en los tres idiomas y de forma cuantitativa la relación entre léxico disponible y las variables 'curso' y 'grado'. Concluyen que para la gran mayoría de informantes educación evoca un imaginario colectivo amplio relacionado con colegio y familia; y en cuanto a la relación ente número de palabras disponibles según grado y curso de los informantes se producen resultados distintos: en español es significativa la variable 'curso', en inglés las variables 'curso' y 'grado, y en francés la variable 'grado'. Ello plantea la necesidad de que las Facultades de Educación emprendan acciones que favorezcan las competencias lingüísticas de sus estudiantes.

Por último, y como cierre de este número monográfico, surge un trabajo singular tanto por su objeto de estudio como por la metodología aplicada. Se trata de "Algunas percepciones categoriales compartidas por preuniversitarios andaluces sobre la crisis del coronavirus y sus consecuencias. ¿Deberíamos preocuparnos? Un acercamiento desde la disponibilidad y la centralidad léxicas", cuyo autor es Antonio M. Ávila (Universidad de Málaga). El objetivo es observar, describir y analizar la percepción que los preuniversitarios andaluces tienen de la nueva realidad tras la crisis de la Covid19. El profesor Ávila establece los fundamentos teóricos que estructuran su investigación y realiza un estudio cualitativo del léxico asociado a cinco estímulos léxico-cognitivos: pandemia, ocio, futuro, política y sociedad. Para la obtención del léxico disponible ha utilizado encuestas electrónicas de asociación libre sin límite de tiempo y para el análisis de los datos aplica una herramienta informática eficaz (programa DispoCen), basada en la Teoría de los conjuntos difusos, que mide el índice de centralidad léxica (percepciones compartidas) y es capaz de elaborar prototipos sociocognitivos comunitarios; esto es, obtiene las categorizaciones conceptuales prototípicas colectivas en los cinco estímulos propuestos. Así mismo, analiza las redes semánticas de las diferentes categorías nocionales para conocer la influencia que esta crisis ha ejercido en la percepción de la realidad y concluye que la población de preuniversitarios andaluces desconfía de la política y considera injusta la sociedad, aunque plantea cierto optimismo y una moderada sensación de esperanza ante el futuro.

La panorámica de artículos y reseñas que conforman este volumen da cuenta del variado abanico de investigación que ofrece la disponibilidad léxica en el momento actual destacando su contribución a la didáctica de la lengua. La tarea de coordinación temática ha supuesto una labor estimulante y motivadora. Y sin más preámbulos, iniciemos la lectura de estos sugerentes artículos destinados tanto a

investigadores como a quienes ejercen o ejercerán la acción docente en el aula.

José Ramón Gómez Molina y Mª Begoña Gómez Devís Universitat de València Valencia, marzo de 2022

NOTA ACLARATORIA. Debido a cuestiones de maquetación, el orden de aparición de los artículos no coincide con la coordinación temática indicada en estos Preliminares. Lamentamos lo sucedido.

La Dirección de la Revista.